

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

18.03.2022

СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО PUN 6541 В ВЕРСИЯХ PUN 6541BN И PUN 6571D

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

см. приложение или отдельный документ BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

1. ОБОЗНАЧЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

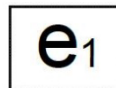
УТВЕРЖДЕНИЕ ТИПА:

Сцепное устройство соответствует REG(EU)2015/208: тяговый крюк

НОРМАТИВНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ:

- > Допустимое значение D: 65,7 кН
- > Вертикальная нагрузка (значение S): 2000 даН (кг)

знак утверждения:



00416ND

ПРИМЕНЕНИЕ:

Для использования на сельскохозяйственных или лесохозяйственных транспортных средствах, предпочтительно на телескопических погрузчиках.

ВЕРСИИ:

Сцепное устройство может быть выполнен в различных версиях, новыми дополнениями являются:

Версия	Вид операции	Механизм блокировки
PUH 6571D	Механический с помощью троса Боудена	С помощью торсионной пружины
PUH 6541BN	Механический с помощью троса Боудена	С помощью пружины сжатия

ПРИЦЕПНЫЕ КОЛЬЦА:

Тяговый крюк подходит для соединения с прицепными кольцами в соответствии с ISO 5692-1, ISO 20019 и ISO 5692-3, форма Y.



ВАЖНО:

Во избежание травм во время работ по разборке/сборке, описанных в этой главе, необходимо надевать защитные перчатки, защитные очки и защитную обувь.

Среда:

Смазочные материалы могут попасть в окружающую среду. Загрязнение окружающей среды: Правильно собирайте, храните и утилизируйте смазочные материалы в подходящих емкостях.

2. УСТАНОВКА:



ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке сцепки необходимо соблюдать соответствующие предписания (например, Правила техники безопасности для транспортных средств) и указания производителей транспортных средств!

Крепление сцепки к транспортному средству должно осуществляться в соответствии с требованиями регламента (ЕС) 2015/208, Приложение 34.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Необходимо соблюдать официальные национальные правила. Например: в Германии необходимо учитывать требования §13 FZV в соответствии с данными, указанными в техпаспорте, относительно допустимой массы прицепа, а также допустимой вертикальной нагрузки.

КРЕПЛЕНИЕ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА:

Автосцепка крепится к корпусу коробки передач трактора с помощью 4 шестигранных винтов М20 качества 10,9 и 4 гаек М20 качества 10, а также соответствующих шайб. Обычно крепежные элементы не входят в комплект поставки. Поэтому предпочтение следует отдавать данным заводов-изготовителей транспортных средств.

Если спецификации отсутствуют, см. отдельный документ BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

- > Включите стояночный тормоз автомобиля.
- > При необходимости демонтируйте имеющееся соединительное устройство.
- > Установите сцепное устройство с помощью домкрата или аналогичного приспособления в требуемое монтажное положение на задней части автомобиля. Внешние концы болтов цилиндра можно использовать для удерживающих тросов или аналогичных приспособлений, если для монтажа имеется кран.
- > Закрепите его на задней части с помощью болтов и гаек.
- > Гидравлические соединения: см. инструкции по установке и эксплуатации производителя транспортного средства.
- > Крепление троса Боудена (версия PUN 6571D): см. инструкцию по монтажу и эксплуатации производителя транспортного средства.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Цифры в скобках (xx) в следующем тексте относятся к номерам позиций на рис. 7 и 8.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При сцеплении и расцеплении необходимо соблюдать соответствующие правила безопасности.

Запрещается находиться между транспортными средствами. Автосцепку можно эксплуатировать только со стопорными крюками (6) в закрытом положении.

3.1 ТЯГОВЫЙ КРЮК

3.1.1 СЦЕПЛЕНИЕ:

- > Убедитесь, что сцепное устройство прицепа или буксируемого устройства находится в правильном положении по высоте, используя опорные домкраты или аналогичные устройства. Кроме того, убедитесь, что прицеп и его тяговый брус правильно расположены за транспортным средством для процесса сцепки. Важно, чтобы прицеп был выровнен параллельно транспортному средству при подъеме тягового крюка (3).
- > Полностью поднимите тяговый крюк (3) с помощью центрального подъемного цилиндра (16), чтобы замыкающие крюки (6) могли свободно поворачиваться под штифтом крюка (4).
- > Поверните замыкающие крюки (6) назад с помощью троса Боудена так, чтобы внутренний ползунок (2) с тяговым крюком (3) был свободен для регулировки высоты.
- > Переместите квадратную трубу (2) с тяговым крюком (3) с помощью главного цилиндра (16) вниз под буксирную проушину. Ослабьте рычаг троса Боудена, чтобы замыкающие крюки (6) могли автоматически откинуться назад.

- > Перемещайте транспортное средство назад к прицепу до тех пор, пока тяговый крюк (3) не будет расположен по центру под буксирной проушиной.
- > Переместите тяговый брус вверх с помощью главного цилиндра (16) до тех пор, пока замыкающие крюки (6) не защелкнутся в палец крюка (4), и сцепное устройство будет полностью закрыто. Затем сбросьте давление в гидравлической системе, чтобы вертикальная нагрузка приходилась на замыкающие крюки (6) и не воспринималась гидравликой.

3.1.2 РАСЦЕПЛЕНИЕ:

- > Используйте стояночные домкраты или аналогичные приспособления, чтобы остановить скатывание прицепа
- > Полностью поднимите тяговый крюк (3) с помощью центрального подъемного цилиндра (16), чтобы замыкающие крюки (6) могли свободно поворачиваться под штифтом крюка (4).
- > Поверните замыкающие крюки (6) назад с помощью троса Боудена так, чтобы квадратная труба (2) с тяговым крюком (3) были свободны для регулировки высоты.
- > Переместите квадратную трубку (2) с тяговым крюком (3) с помощью главного цилиндра (16) вниз.
- > Убедитесь, что сцепное устройство прицепа или буксируемого устройства закреплено с помощью опорных домкратов или аналогичных приспособлений.
- > Переместите тягач вперед.
- > Поднимайте тяговый крюк (3) вверх с помощью главного цилиндра (16) до тех пор, пока замыкающие крюки (6) не защелкнутся в палец крюка (4), и сцепное устройство будет полностью закрыто. Такое положение считается парковочным положением. Впоследствии сбросьте давление в гидравлической системе



ВНИМАНИЕ:

Никогда не отсоединяйте сцепку, если прицеп находится под натяжением или давлением.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (см. рис. 2):

Правильная блокировка автосцепки обеспечивается только в том случае, если предохранительные крюки полностью закрывают палец крюка. Только тогда гарантируется безопасное соединение. Это необходимо проверять после каждой процедуры соединения.

4. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ:

Цифры в скобках (xx) в следующем тексте относятся к номерам позиций на рис. 7 и 8.



ВАЖНО:

Во избежание повреждения сцепного устройства необходимо следовать инструкциям по техническому обслуживанию.

4.1 ИЗНАШИВАЕМЫЕ ДЕТАЛИ И ПРЕДЕЛЫ ИЗНОСА:

Обозначение:	Номинальный размер:	Предельный размер износа:
Тяговый крюк (см. рисунок 5)	SØ 47 мм	Сечение I: Ø 42 мм Сечение II: 43,5 мм Сечение III: 50 мм
Фиксатор (см. рисунок 5)	4,3 мм	10 мм макс.
Замыкающий крюк Версия PUN 6571D (см. рисунок 3)	167,5 мм 3,5 мм 207,5 мм 46,5 мм 35,2 мм	169 мм 2,5 мм 205 мм 45,5 мм 35,7 мм
Замыкающий крюк Версия PUN 6541BN (см. рисунок 4)	128,5 мм 4 мм 172,5 мм 46,5 мм	130 мм 2,5 мм 170 мм 45,5 мм
Штифт крюка (см. рис. 7, 8)	Ø 35 мм	Ø 34 мм
Стопорный штифт (см. рис. 7, 8)	Ø 35 мм	Ø 34 мм
Квадратная трубка (см. рисунок 6)	Ø 35,5 мм	Ø 36,5 мм
Соединительный штифт (см. рис. 7, 8)	Ø 25 мм	Ø 24 мм
Штифт цилиндра (см. рис. 7, 8)	Ø 25 мм	Ø 24 мм

Пределы износа для всех болтов применяются в любой точке окружности! Их необходимо проверять каждый раз во время сборки или разборки.



ВАЖНО:

Если достигнут хотя бы один из пределов износа, соответствующие компоненты должны быть заменены.

4.1.1 ТЯГОВЫЙ КРЮК

(см. рис. 5 и рис. 7, 8)

Для замены тягового крюка (3) квадратная трубка (2) должна быть перемещена вниз с тяговым крюком так, чтобы был виден соединительный болт (5). После ослабления винта цилиндра M12x20 болт можно выталкивать. Затем демонтируйте стопорный болт (4), включая штифты. При установке нового тягового крюка убедитесь, что соединительный болт центрирован. Затем затяните болт-заглушку и закрепите его с помощью Loctite.

4.1.2А ЗАМЫКАЮЩИЙ КРЮК И ШТИФТ КРЮКА ВЕРСИЯ PUN 6571D

(см. рис. 3 и рис. 7)

Чтобы заменить замыкающий крюк (6), сначала ослабьте соединительный кронштейн (11), открутив шестигранные болты M12x30 (12). После ослабления шестигранного болта с фланцем (8) подшипниковый болт (9) можно вытащить. Теперь замыкающий крюк (6) может быть вытаснут по диагонали вверх вместе с закрывающей пружиной (13). Также следует проверить подшипник замыкающего крюка. Если размеры ниже предельных значений,

указанных в таблице в 4.1, крюк следует заменить. При установке нового замыкающего крюка убедитесь, что винты M12 (12) соединительного кронштейна (11) затянуты с крутящим моментом 135 Нм и закреплены с помощью Loctite.

4.1.2В ЗАМЫКАЮЩИЙ КРЮК И ШТИФТ КРЮКА ВЕРСИЯ PUN 6541BN

(см. рис. 4 и рис. 8)

Чтобы заменить замыкающий крюк (6), сначала ослабьте соединительный кронштейн (11), открутив шестигранные винты M10x25 (12). Замыкающий крюк должен быть повернут полностью назад, чтобы можно было выбить штифт (10). Затем опорный болт (9) необходимо вытянуть в сторону, чтобы можно было снять замыкающий крюк. При этом следует осмотреть опорный болт. Если размеры выходят за пределы, указанные в таблице в разделе 4.1, опорный болт необходимо полностью заменить. При установке замыкающего крюка следите за тем, чтобы головка винта с цилиндрической головкой M8x40 (7) была направлена в сторону корпуса, а штифт замыкающей пружины вместе с замыкающей пружиной устанавливался на одной линии со втулкой замыкающей пружины. Перед установкой нового установочного штифта (10) убедитесь, что смазочный ниппель (19) опорного болта направлен в сторону навинчивающейся пластины (положение на 11 часов), а отверстия в замыкающем крюке и в болт подшипника выровнены. Затем установочный штифт (10) можно загнать заподлицо. После чего затяните соединительный кронштейн (12) винтами M10 (11) и моментом затяжки 55 Нм и закрепите его с помощью Loctite.

4.1.3 СТОПОРНЫЙ ШТИФТ

(см. рис. 7)

Установочные штифты (5) необходимо регулярно проверять на центральную посадку и при необходимости заменять. Если предельные размеры в соответствии с таблицей 4.1 не достигаются, болт необходимо заменить полностью.

4.1.4 КВАДРАТНАЯ ТРУБА

(см. рис. 6 и рис. 7)

Отверстия в квадратной трубке (2) необходимо регулярно проверять, при необходимости квадратную трубку следует заменить. Для этого квадратную трубу с помощью крюка (3) опускают так, чтобы был виден соединительный штифт (5). После ослабления винта цилиндра M12x20 болт можно вытолкнуть, а квадратную трубку извлечь из сцепного устройства (1). При установке новой квадратной трубы вместе с тяговым крюком убедитесь, что соединительный штифт находится в центре. Затем затяните цилиндрический винт и закрепите его с помощью Loctite.

4.1.5 ШТИФТ ЦИЛИНДРА

(см. рис. 7, 8)

Стопорные кольца (14) необходимо регулярно проверять на правильность посадки и при необходимости заменять. Если предельные размеры в соответствии с таблицей 4.1 не достигаются, штифт цилиндра (15) необходимо полностью заменить. При снятии уголка необходимо проверить предельные размеры (см. 4.1.4).

4.2 УХОД И СМАЗКА

Чтобы гарантировать правильную работу, всегда необходимо очищать автосцепку от грязи и следов коррозии. Все движущиеся части необходимо регулярно смазывать (в зависимости от продолжительности использования) и проверять на легкость хода.

По возможности избегайте очистки с помощью очистителя высокого давления. Но, если вы использовали его, в ближайшее время повторно смажьте тяговую раму.

Для смазки удалите старую смазку и смажьте сцепное устройство свежей смазкой. Автосцепку необходимо смазывать водостойкой многоцелевой смазкой (Тип смазки: литиевая омыленная, класс консистенции: NL-GI2). Подшипники замыкающих крюков (6) можно смазывать с помощью пресс-масленок (10, 19), прикрепленных сбоку к опорному штифту (9).

**ВАЖНО:**

При замене быстроизнашивающихся деталей следует использовать только оригинальные запасные части Walterscheid. Замена должна производиться в специализированной мастерской, если у владельца транспортного средства нет соответствующих специалистов и необходимого технического оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:****УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:**

- > Пользователь обязан всегда эксплуатировать сцепное устройство в идеальном состоянии и запрещать его использование посторонними лицами.
- > Нормативные значения соотв. нагрузки, указанные на заводской табличке, не должны превышаться.
- > Несанкционированное переоборудование или модификация сцепного устройства не допускается.

5. РАСЧЕТ ЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СЦЕПКИ НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ И ЛЕСОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ

См. приложение или отдельный документ BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads



Рисунок 1.1 - закрытый и сцепленный



Рисунок 1.2 - готовый к сцепке

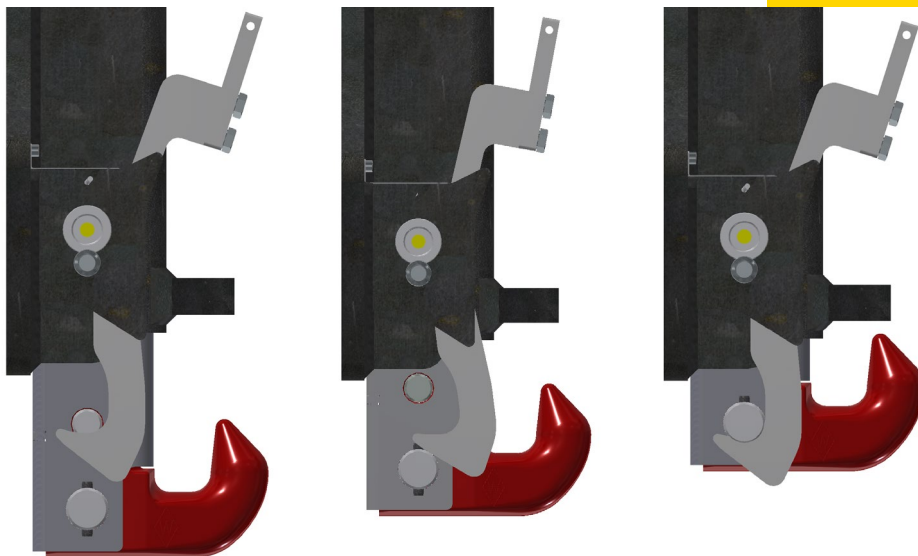


Рисунок 2 - Представление процедуры блокировки

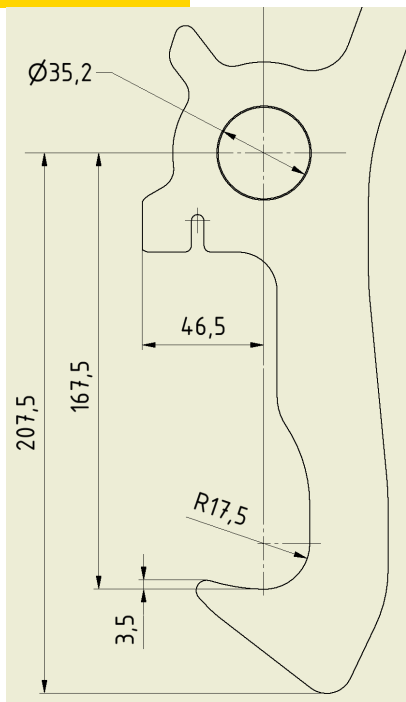


Рисунок 3 - Замыкающий крюк PUN 6571D

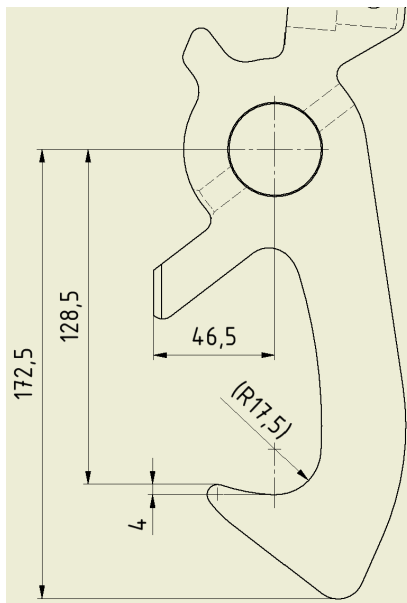


Рисунок 4 - Замыкающий крюк PUN 6541BN

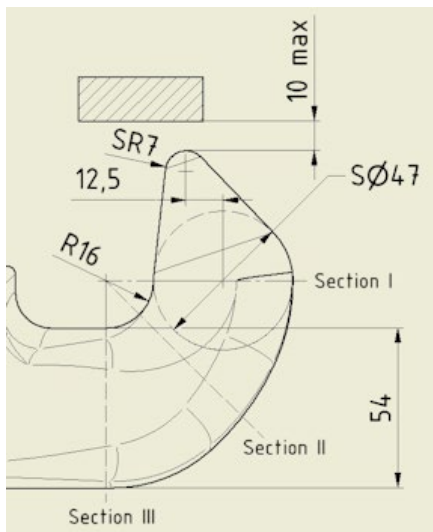


Рисунок 5 - Тяговый крюк и фиксатор

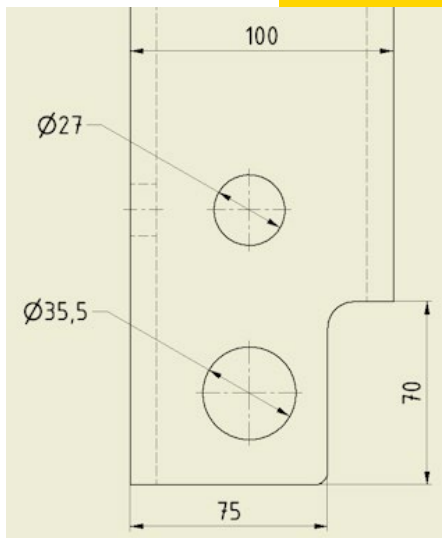


Рисунок 6 - Квадратная труба

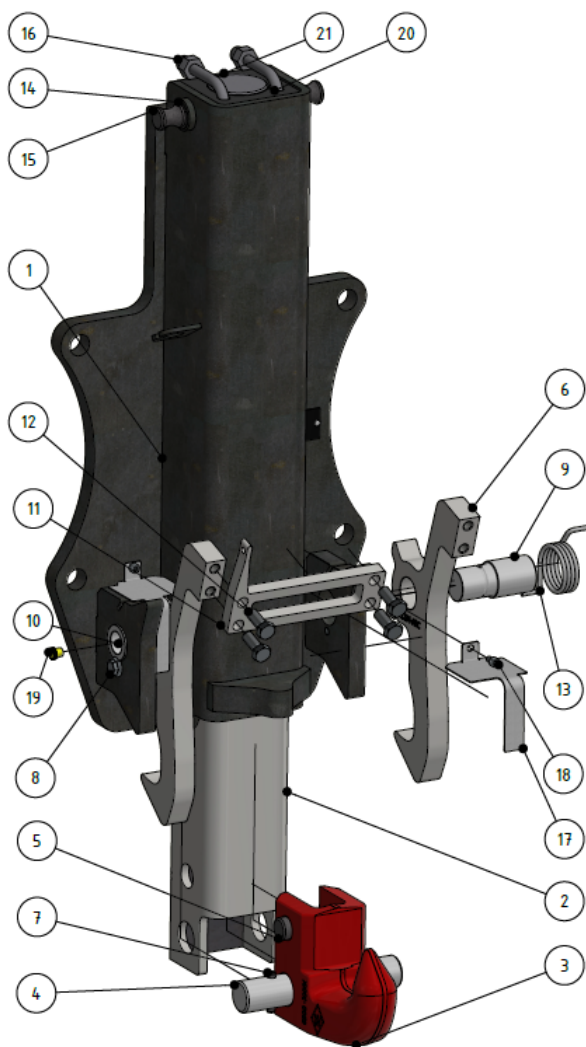


Рисунок 7 - ПУН 6571D, см. номера позиций в тексте в скобках (xx)

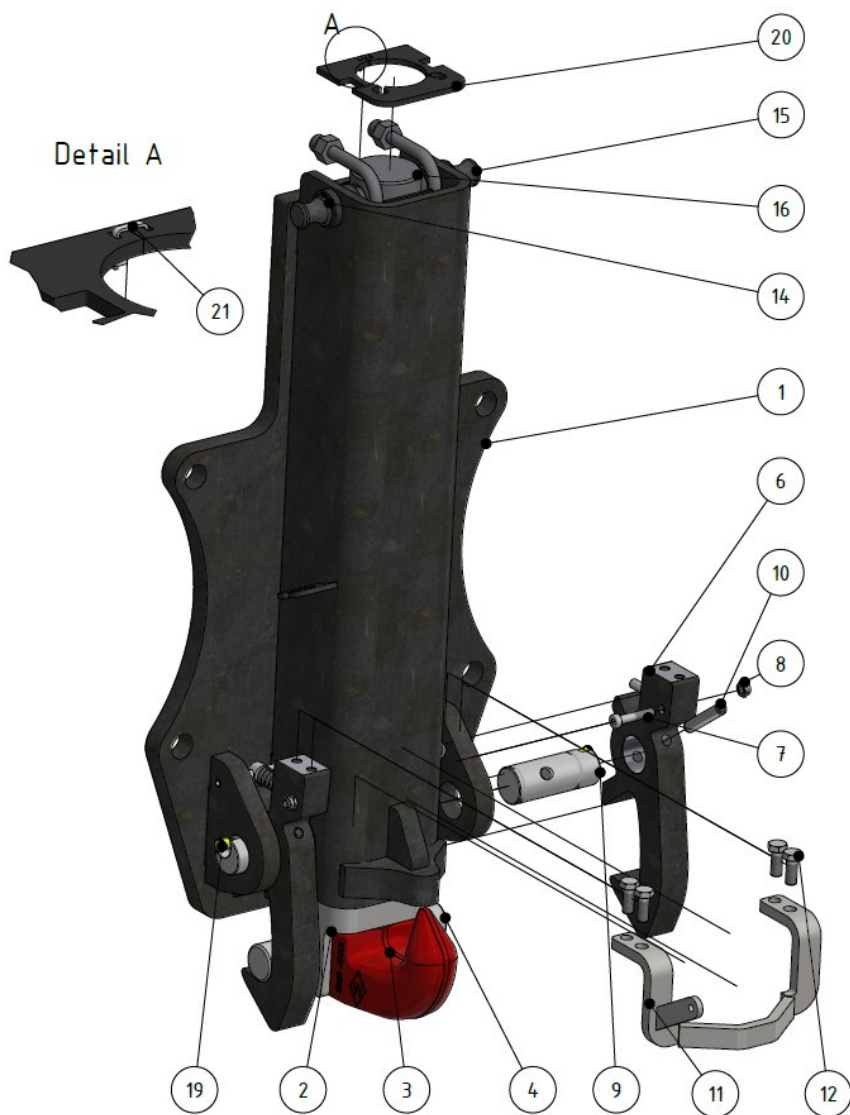


Рисунок 8 - ПУН 6541BN, см. номера позиций в тексте в скобках (xx)